



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 December 2014  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят девятая сессия

Пункт 66 повестки дня

### Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

#### Доклад Третьего комитета

*Докладчик:* г-н Эрвин **Нина** (Албания)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный:

«Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:

- a) ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- b) всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий»,

и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Третий комитет провел общие прения по этому пункту совместно с пунктом 67, озаглавленным «Право народов на самоопределение», на своих 37–39-м заседаниях 3 и 4 ноября 2014 года и рассмотрел этот пункт и принял по нему решение на своих 43, 44, 48–50 и 55-м заседаниях 11, 13, 19, 21 и 26 ноября. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/69/SR.37–39, 43, 44, 48–50 и 55).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:



**Пункт 6б(а)****Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его восьмидесяти третьей и восьмидесяти четвертой сессий (A/69/18\*)

Доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/69/328)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/69/329)

Доклад Генерального секретаря о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/69/354)

Доклад о ходе работы Верховного комиссара по правам человека по внесению изменений в работу и название Антидискриминационной группы (A/69/186)

Доклад Председателя Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения (A/69/318)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/69/334)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости о борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющем осуществлении и последующих мерах по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/69/340)

4. На 37-м заседании 3 ноября начальник межправительственной и информационно-пропагандистской секции Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Нью-Йорке сделал вступительное заявление и ответил на вопросы и замечания представителей Марокко и Бразилии (см. A/C.3/69/SR.37).

5. На том же заседании Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации сделал вступительное заявление и провел интерактивный диалог с представителями Словении, Бразилии, Южной Африки и Руанды (см. A/C.3/69/SR.37).

6. Также на том же заседании Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости сделал вступительное заявление и принял участие в интерактивном диалоге с представителями Бразилии, Израиля, Европейского союза, Армении, Марокко, Нигерии и Южной Африки (см. A/C.3/69/SR.37).

7. На том же заседании Председатель Рабочей группы по проблеме лиц африканского происхождения также сделал вступительное заявление и принял

участие в интерактивном диалоге с представителями Бразилии, Южной Африки, Европейского союза, Марокко и Нигерии (см. A/C.3/69/SR.37).

## **II. Рассмотрение предложений**

### **A. Проекты резолюций A/C.3/69/L.56 и Rev.1**

8. На 43-м заседании 11 ноября представитель Российской Федерации от имени Бангладеш, Беларуси, Бенина, Боливии (Многонациональное государство), Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гвинеи, Индии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Кыргызстана, Намибии, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Российской Федерации, Руанды, Сейшельских Островов, Сирийской Арабской Республики, Туркменистана, Шри-Ланки, Экваториальной Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Борьба с героизацией нацизма и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/69/L.56). Впоследствии Бразилия и Мьянма присоединились к числу авторов проекта резолюции.

9. На своем 49-м заседании 21 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/69/L.56/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/69/L.56 и Вьетнамом, Казахстаном и Кот-д'Ивуаром.

10. На том же заседании представитель Российской Федерации сообщил, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Алжир, Ангола, Бурунди, Габон, Зимбабве, Китай, Конго, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мавритания, Марокко, Таджикистан, Уганда, Узбекистан, Эритрея и Эфиопия.

11. Также на том же заседании представитель Российской Федерации внес устные исправления в проект резолюции.

12. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители Украины и Беларуси (см. A/C.3/69/SR.49).

13. На 50-м заседании 21 ноября представитель Российской Федерации от имени авторов проекта резолюции A/C.3/69/L.56/Rev.1 сделал заявление и внес устное изменение в последний пункт преамбулы этого проекта резолюции, добавив после слова «победы» слова «над нацизмом».

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/69/L.56/Rev.1 с внесенными в него устными исправлениями и изменением в результате заносимого в отчет о заседании голосования 115 голосами против 3 при 55 воздержавшихся (см. пункт 26, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за*<sup>1</sup>:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Канада, Соединенные Штаты Америки, Украина.

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Йемен, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Южный Судан, Япония.

15. Также на 50-м заседании с заявлением до голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки; с заявлениями после голосования выступили представители Италии (от имени Европейского союза), Лихтенштейна (от имени также Исландии и Швейцарии), Экваториальной Гвинеи и Норвегии (см. A/C.3/69/SR.50).

<sup>1</sup> Впоследствии делегация Судана указала, что, если бы она присутствовала при проведении голосования, она бы проголосовала за этот проект резолюции.

## **В. Проект резолюции А/С.3/69/L.57**

16. На 43-м заседании 11 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговины, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Парагвая, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эквадора и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации» (А/С.3/69/L.57). Впоследствии Албания, Андорра, Израиль, Индия, Монако, Панама и Сан-Марино присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

17. На 48-м заседании 19 ноября представитель Словении внес в проект резолюции устные изменения, заменив в первом, втором и третьем пунктах постановляющей части слово «приветствует» словами «принимает к сведению», и сообщил, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Беларусь, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Доминиканская Республика, Нигерия, Республика Молдова и Тимор-Лешти. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями также присоединились Азербайджан, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Грузия, Иордания, Казахстан, Камбоджа, Канада, Китай, Кыргызстан, Либерия, Ливан, Мадагаскар, Мали, Новая Зеландия, Палау, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Украина, Черногория, Чили, Экваториальная Гвинея и Япония.

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 26, проект резолюции II).

## **С. Проект резолюции А/С.3/69/L.59**

19. На 44-м заседании 13 ноября представитель Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий» (А/С.3/69/L.59), который гласил:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои предыдущие резолюции о всесторонних мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией, и в этой связи подчеркивая настоятельную необходимость их полного и эффективного осуществления,*

*подчеркивая*, что решения Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости имеют такое же значение, какое придается и решениям всех основных конференций, встреч на высшем уровне и специальных сессий Организации Объединенных Наций в области прав человека и в социальной области, и что Дурбанская декларация и Программа действий остаются единственным информативным итоговым документом Всемирной конференции, который предусматривает всеобъемлющие меры по борьбе со всеми бедствиями расизма и надлежащие средства правовой защиты для жертв,

*напоминая* о трех десятилетиях действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которые ранее были объявлены Генеральной Ассамблеей, и выражая сожаление в связи с тем, что программы действий этих десятилетий не были в полной мере осуществлены и что их цели пока не достигнуты,

*вновь заявляя*, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию их обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной, социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас,

*особо отмечая* интенсивность, масштабы и организованный характер рабства и работорговли, включая трансатлантическую работорговлю, и обусловленную ими историческую несправедливость, а также невыразимые страдания, вызванные колониализмом и апартеидом, и то обстоятельство, что африканцы и лица африканского происхождения, азиаты и лица азиатского происхождения и коренные народы по-прежнему являются жертвами лавины последствий этого наследия,

*подчеркивая*, что, несмотря на прилагаемые в этой связи усилия, миллионы людей по-прежнему являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные проявления, некоторые из которых приобретают форму насилия,

*приветствуя* прилагаемые гражданским обществом усилия в поддержку механизмов последующей деятельности и по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий,

*напоминая* о назначении 16 июня 2003 года Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года пяти независимых экспертов из числа видных деятелей для наблюдения за процессом осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий и вынесения в связи с ним соответствующих рекомендаций и в этой связи подчеркивая кардинальную роль, которую играли и по-прежнему должны играть эти независимые видные эксперты в мобилизации глобальной политической воли для принятия конкретных мер в целях полной ликвидации всех бедствий расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*особо отмечая* первостепенное значение политической воли, международного сотрудничества и надлежащего финансирования на национальном, региональном и международном уровнях, необходимых в целях ликвидации всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, для успешного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2142 (XXI) от 26 октября 1966 года, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила 21 марта Международным днем борьбы за ликвидацию расовой дискриминации,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 62/122 от 17 декабря 2007 года, в которой она объявила 25 марта Международным днем памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

*с нетерпением ожидая* предстоящее празднование пятнадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий,

*признавая и подтверждая*, что глобальная борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всех их одиозных и новейших форм и проявлений является первоочередной задачей для всего международного сообщества,

*подчеркивая* в связи с этим настоятельную необходимость положить конец демонстрации расизма и призывая все государства решительно положить конец безнаказанности за акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и противостоять повседневным реалиям и проблемам, связанным с этим злом,

## **I Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

1. *вновь подтверждает* первостепенное значение всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года, для искоренения зла расизма и расовой дискриминации, и ее полного и эффективного осуществления;

2. *призывает* государства, которые не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции;

3. *подчеркивает* в вышеупомянутом контексте, что положения Конвенции не позволяют эффективно реагировать на современные проявления расовой дискриминации, в частности в том, что касается ксенофобии и связанной с ней нетерпимости, что послужило общепризнанным обоснованием для созыва в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

4. *принимает к сведению* признание Советом по правам человека и его вспомогательными структурами наличия пробелов как в отношении процедуры, так и в отношении существа в вышеназванной Конвенции, которые должны быть восполнены в срочном, обязательном и приоритетном порядке;

5. *предлагает* Совету по правам человека совместно с его Специальным комитетом по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации при выполнении своего мандата продолжать разработку дополнительных стандартов для устранения существующих пробелов в Конвенции в форме новых нормативных стандартов, направленных на борьбу со всеми формами современного и возрождающегося расизма, с тем чтобы в качестве существенных пробелов были указаны ксенофобия, исламофобия, антисемитизм и разжигание ненависти на национальной или этнической и религиозной почве;

## **II**

### **Международное десятилетие лиц африканского происхождения**

6. *приветствует* провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения, как об этом говорится в ее резолюции 68/237 от 23 декабря 2013 года, и с нетерпением ожидает торжественное начало проведения Десятилетия 10 декабря 2014 года;

7. *также приветствует* достигнутую консенсусом договоренность о том, что программа мероприятий по проведению Международного десятилетия будет основана на полном и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий;

8. *постановляет* принять Программу действий на Международное десятилетие в качестве широкой основы, содержащей параметры, определяющие деятельность по проведению Международного десятилетия на всех уровнях;

9. *высоко оценивает* конструктивную роль, которую играют неправительственные организации, участвующие в работе механизмов по осуществлению решений Конференции в Дурбане, и Совет по правам человека, который внес большой вклад в разработку программы действий и процесс подготовки к проведению Международного десятилетия;

10. *подчеркивает* необходимость того, чтобы международное десятилетие состояло из основополагающих этапов в целях эффективной реализации деятельности на международном уровне, включая проведение среднесрочного обзора и осуществление программы последующих мер, а также окончательной оценки Международного десятилетия, которая бы проводилась в рамках международного мероприятия высокого уровня;

11. *просит* Совет по правам человека через Председателя Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения представить Генеральной Ассамблее доклад о работе Рабочей группы и в этой связи предлагает Председателю Рабочей группы вступить с Ассамблеей в интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», на ее шестьдесят девятой сессии;



### III

#### Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

12. *приветствует* позитивный ответ Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на просьбы, выраженные Советом по правам человека в его резолюции 6/22 от 8 сентября 2007 года и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/151 от 18 декабря 2013 года, привести в соответствие деятельность и название бывшей Группы по борьбе с дискриминацией при Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также приветствует ее переименование в Группу по борьбе с расовой дискриминацией и сосредоточение ее оперативной деятельности исключительно на борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как это определяется в пунктах 1 и 2 Дурбанской декларации;

13. *приветствует также* включение исторической и знаковой Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 2001 года в число 20 крупных достижений Управления Верховного комиссара со времени принятия Венской декларации и Программы действий 1993 года;

14. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара выделить ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандатов Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Специального комитета по разработке дополнительных стандартов;

### IV

#### Группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий

15. *просит* Генерального секретаря в контексте ее резолюции 68/151 оживить и активизировать оперативную деятельность группы независимых видных экспертов;

16. *повторяет* свое приглашение Совету по правам человека в соответствии с пунктом 16 постановляющей части ее резолюции 68/151 обеспечить пропаганду деятельности, эффективное участие и оптимальное использование обширных знаний и опыта Группы независимых видных экспертов в своих вспомогательных структурах, на которые возложены обязанности и функции по принятию всесторонних мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий; и в этой связи просит Совет представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад о ходе работы;

**V****Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией**

17. *напоминает* об учреждении Генеральным секретарем в 1973 году Целевого фонда для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в качестве финансирующего механизма, который использовался для осуществления мероприятий в рамках трех десятилетий действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, объявленных Генеральной Ассамблеей, и в этой связи выражает удовлетворение в связи с тем, что Целевой фонд также использовался для осуществления последующих программ и оперативной деятельности в течение всех трех десятилетий;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад о ходе осуществления пункта 18 постановляющей части ее резолюции 68/151 касательно прогресса в активизации деятельности Целевого фонда с целью обеспечения успешного осуществления мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения и повышения эффективности всесторонних мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

19. *обращается с настоятельным призывом* ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать осуществлять соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

**VI****Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

20. *принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рекомендует Специальному докладчику в рамках его мандата продолжать уделять особое внимание вопросам расизма, нетерпимости и разжигания ненависти, которые мешают мирному сосуществованию и установлению гармонии в обществах, и представлять соответствующие доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

21. *вновь предлагает* Специальному докладчику рассмотреть возможность изучения национальных моделей механизмов, измеряющих расовое равенство, и полезности их применения в деле искоренения расовой дискриминации и сообщить в своем следующем докладе о выявленных сложностях, успехах и самых эффективных методах работы;

## VII

### Последующая деятельность и меры по осуществлению

22. *повторяет* свою просьбу к Совету по правам человека разработать и принять многолетнюю программу работы, предусматривающую активизацию и усиление информационно-просветительской деятельности, необходимой для информирования и мобилизации мировой общественности в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий и повышения уровня осведомленности в вопросах вклада, который она вносит в борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

23. *призывает* Совет по правам человека начать подготовку к празднованию пятнадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, в том числе в рамках Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

25. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета по правам человека продолжать созывать во время празднования Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации специальные заседания Ассамблеи и Совета, посвященные рассмотрению надлежащих вопросов и тем, и провести обсуждение положения, касающегося расовой дискриминации во всем мире, с участием Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и поощрением участия видных деятелей, активно занимающихся вопросом расовой дискриминации, государств-членов и организаций гражданского общества согласно правилам процедуры соответственно Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека;

26. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса первоочередной важности на своей семидесятой сессии по пункту, озаглавленному „Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости“».

20. На 55-м заседании 26 ноября представитель Многонационального Государства Боливия от имени Группы 77 и Китая выступил с заявлением и зачитал многочисленные устные изменения в проект резолюции A/C.3/69/L.59. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями присоединилась Российская Федерация.

21. На том же заседании Южная Африка вышла из числа авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями, и представитель Южной Африки предложил внести устную поправку в пункт 8 постановляющей части следующего содержания:

*«постановляет* принять Программу действий на Международное десятилетие лиц африканского происхождения, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции, в качестве широкой основы с параметра-

ми, определяющими деятельность по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения на всех уровнях».

22. Также на том же заседании по итогам неофициальных консультаций представитель Южной Африки отозвал предложенную устную поправку и заявил, что Южная Африка вновь войдет в число авторов проекта резолюции.

23. Также на 55-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/69/L.59 с устными изменениями в результате заносимого в отчет о заседании голосования 121 голосом против 9 при 42 воздержавшихся (см. пункт 26, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центрально-Африканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Германия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика.

*Воздержались:*

Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Финляндия, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

24. На том же заседании перед голосованием с заявлениями выступили представители Израиля и Италии (от имени Европейского союза); после голосования с заявлениями выступили представители Швейцарии (от имени также Исландии, Лихтенштейна, Новой Зеландии и Норвегии) и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/69/SR.55).

#### **D. Проект решения, предложенный Председателем**

25. На своем 55-м заседании 26 ноября Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие документы, представленные по подпункту 66(a):

а) Доклад о ходе работы Верховного комиссара по правам человека по внесению изменений в работу и название Антидискриминационной группы (A/69/186);

б) Доклад Генерального секретаря о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/69/354) (см. пункт 27).

### III. Рекомендации Третьего комитета

26. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

**Проект резолюции I**  
**Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, Международным пактом о гражданских и политических правах<sup>2</sup>, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>3</sup> и другими соответствующими договорами по правам человека,

*ссылаясь* на положения резолюций Комиссии по правам человека 2004/16 от 16 апреля 2004 года<sup>4</sup> и 2005/5 от 14 апреля 2005 года<sup>5</sup> и соответствующих резолюций Совета по правам человека, в частности резолюций 7/34 от 28 марта 2008 года<sup>6</sup>, 18/15 от 29 сентября 2011 года<sup>7</sup> и 21/33 от 28 сентября 2012 года<sup>8</sup>, а также резолюций Генеральной Ассамблеи 60/143 от 16 декабря 2005 года, 61/147 от 19 декабря 2006 года, 62/142 от 18 декабря 2007 года, 63/162 от 18 декабря 2008 года, 64/147 от 18 декабря 2009 года, 65/199 от 21 декабря 2010 года, 66/143 от 19 декабря 2011 года, 67/154 от 20 декабря 2012 года и 68/150 от 18 декабря 2013 года по этому вопросу и ее резолюций 61/149 от 19 декабря 2006 года, 62/220 от 22 декабря 2007 года, 63/242 от 24 декабря 2008 года, 64/148 от 18 декабря 2009 года, 65/240 от 24 декабря 2010 года, 66/144 от 19 декабря 2011 года, 67/155 от 20 декабря 2012 года и 68/151 от 18 декабря 2013 года, озаглавленных «Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий»,

*признавая* другие важные инициативы Генеральной Ассамблеи, предпринимаемые в целях повышения уровня осведомленности о страданиях жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

<sup>5</sup> Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава II.

<sup>7</sup> Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/66/53/Add.1 и Corr.1)*, глава II.

<sup>8</sup> Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава II.

в том числе в исторической перспективе, в частности в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли,

*ссылаясь* на Устав Нюрнбергского трибунала и приговор Трибунала, который признал преступными, в частности, организацию СС и все ее составные части, включая «Ваффен СС», в лице официальных членов СС, причастных к совершению или знавших о совершении военных преступлений и преступлений против человечности, связанных со Второй мировой войной, а также на другие соответствующие положения Устава и приговора,

*ссылаясь также* на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых 8 сентября 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости<sup>9</sup>, в частности пункт 2 Декларации и пункт 86 Программы действий, а также на соответствующие положения итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса от 24 апреля 2009 года<sup>10</sup>, в частности пункты 11 и 54,

*будучи встревожена* в этой связи распространением во многих частях мира различных экстремистских политических партий, движений и групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых», а также расистских экстремистских движений и идеологий,

*будучи глубоко обеспокоена* всеми недавними проявлениями насилия и терроризма, спровоцированными сопряженными с применением насилия национализмом, расизмом, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью,

*напоминая*, что в 2015 году международное сообщество будет праздновать семидесятую годовщину победы над нацизмом во Второй мировой войне, и рассчитывая в этой связи на реализацию инициативы, касающейся проведения специального торжественного заседания на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *вновь подтверждает* соответствующие положения Дурбанской декларации<sup>9</sup> и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса<sup>10</sup>, в которых государства осудили сохранение и возрождение неонацизма, неофашизма и агрессивных националистических идеологий, основанных на расовых и национальных предубеждениях, и заявили, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания — ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подготовленный в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 68/150 Генеральной Ассамблеи<sup>11</sup>;

3. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и его Управлению за их усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе за ведение Управлением базы данных о практиче-

<sup>9</sup> См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

<sup>10</sup> См. A/CONF.211/8, глава I.

<sup>11</sup> A/69/334.

ских способах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

4. *выражает глубокую озабоченность* по поводу прославления в любой форме нацистского движения, неонацизма и бывших членов организации «Ваффен СС», в том числе путем сооружения памятников и мемориалов и проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма, а также посредством объявления или попыток объявить таких членов и тех, кто боролся против антигитлеровской коалиции и сотрудничал с нацистским движением, участниками национально-освободительных движений;

5. *призывает* обеспечить всеобщую ратификацию и эффективное осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>3</sup> и предлагает тем государствам-участникам, которые еще не сделали это, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии с ее статьей 14, признавая тем самым компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения государством-участником каких-либо прав, закрепленных в Конвенции;

6. *особо отмечает* рекомендацию Специального докладчика о том, что любое «чествование нацистского режима, его союзников и связанных с ними организаций, будь то официально или неофициально, государства должны запретить»<sup>12</sup>, и подчеркивает в этой связи важность принятия государствами мер в соответствии с международным правом прав человека по противодействию любому чествованию нацистской организации СС и всех ее составных частей, включая «Ваффен СС»;

7. *выражает озабоченность* по поводу непрекращающихся попыток осквернения или разрушения памятников, воздвигнутых в память о тех, кто боролся против нацизма в годы Второй мировой войны, а также незаконной эксгумации или переноса останков таких лиц и в этой связи настоятельно призывает государства в полной мере соблюдать свои соответствующие обязательства, в частности по статье 34 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года<sup>13</sup>;

8. *с беспокойством констатирует* увеличение числа инцидентов расистского характера по всему миру, включая активизацию групп «бритоголовых», на которых лежит ответственность за многие из этих инцидентов, а также всплеск насилия на почве расизма и ксенофобии, жертвами которого становятся, в частности, лица, принадлежащие к национальным, этническим, религиозным или языковым меньшинствам;

9. *вновь подтверждает*, что такие акты могут быть квалифицированы как подпадающие под действие Конвенции, что они не могут быть оправданы, когда они выходят за пределы действия прав на свободу мирных собраний и ассоциаций, а также прав на свободу выражения мнений и что они могут подпадать под действие статьи 20 Международного пакта о гражданских и поли-

<sup>12</sup> Там же, пункт 75.

<sup>13</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.



тических правах<sup>2</sup> и могут подвергаться определенным ограничениям в соответствии со статьями 19, 21 и 22 Пакта;

10. *безоговорочно осуждает* любое отрицание или попытку отрицания Холокоста;

11. *приветствует* призыв Специального докладчика активно сохранять те связанные с Холокостом объекты, которые использовались нацистами в качестве лагерей смерти, концентрационных лагерей и лагерей принудительного труда и тюрем, а также его обращенный к государствам призыв принять меры, в том числе законодательные, правоохранные и образовательные, чтобы положить конец любому отрицанию Холокоста;

12. *призывает* государства продолжать предпринимать надлежащие шаги, в том числе с помощью национального законодательства, в соответствии с международным правом прав человека в целях предотвращения мотивированных ненавистью заявлений и подстрекательства к насилию против лиц, принадлежащих к уязвимым группам;

13. *выражает глубокую озабоченность* по поводу попыток использования коммерческой рекламы в целях спекуляции на страданиях жертв военных преступлений и преступлений против человечности, совершенных нацистским режимом во время Второй мировой войны;

14. *подчеркивает*, что описанные выше виды практики оскорбляют память бесчисленных жертв преступлений против человечности, совершенных во время Второй мировой войны, в частности преступлений, совершенных организацией СС и теми, кто боролся против антигитлеровской коалиции и сотрудничал с нацистским движением, и могут оказывать негативное влияние на детей и молодежь и что отсутствие эффективного противодействия со стороны государств этим видам практики несовместимо с обязательствами государств — членов Организации Объединенных Наций по ее Уставу, включая обязательства, относящиеся к целям и принципам Организации;

15. *подчеркивает также*, что такие виды практики ведут к эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и способствуют распространению и умножению числа различных экстремистских политических партий, движений и групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и призывает в этой связи к повышенной бдительности;

16. *выражает озабоченность* в связи с тем, что вызовы правам человека и демократии со стороны экстремистских политических партий, движений и групп носят всеобщий характер и ни одна страна не застрахована от них;

17. *подчеркивает* необходимость принятия требующихся мер к тому, чтобы положить конец описанным выше видам практики, и призывает государства принимать в соответствии с международными стандартами в области прав человека более эффективные меры по борьбе с этими явлениями и экстремистскими движениями, создающими реальную угрозу демократическим ценностям;

18. *призывает* государства принимать дальнейшие меры для обеспечения учебной подготовки сотрудников полиции и других правоохранительных органов по вопросам, касающимся идеологий экстремистских политических

партий, движений и групп, пропаганда взглядов которых представляет собой подстрекательство к насилию на почве расизма и ксенофобии, укреплять свой потенциал в деле борьбы с преступлениями на почве расизма и ксенофобии, выполнять свою обязанность привлекать к ответственности виновных в таких преступлениях и бороться с безнаказанностью;

19. *принимает к сведению* рекомендацию Специального докладчика, касающуюся обязанности политических лидеров и партий в отношении высказываний, подстрекающих к расовой дискриминации или ксенофобии;

20. *выражает озабоченность* в связи с тем, что этническая предвзятость и применение насилия со стороны полиции против уязвимых групп мешает жертвам добиваться правовой защиты из-за недоверия к юридической системе и в этой связи призывает государства принимать меры по повышению степени разнообразия в составе правоохранительных органов и применять надлежащие санкции в отношении находящихся на государственной службе лиц, признанных виновными в имеющем расовые мотивы насилии или в использовании «языка ненависти»;

21. *напоминает* о рекомендации Специального докладчика, касающейся включения во внутреннее уголовное законодательство положения, согласно которому совершение преступления с мотивами или целями, связанными с расизмом или ксенофобией, является отягчающим обстоятельством, влекущим за собой более суровые меры наказания, и призывает те государства, в законодательстве которых не содержится подобных положений, рассмотреть возможность выполнения этой рекомендации;

22. *подчеркивает*, что корни экстремизма носят многогранный характер и что с ними следует бороться посредством таких мер, как образование, повышение уровня осведомленности и развитие диалога, и в этой связи рекомендует активизировать меры, направленные на повышение уровня осведомленности молодежи об опасностях идеологий и деятельности экстремистских политических партий, движений и групп;

23. *подтверждает* в этой связи отмеченную Специальным докладчиком особую важность того, чтобы законодательные меры дополнялись различными образовательными мерами, включая просвещение по вопросам прав человека;

24. *особо отмечает* представленную Специальным докладчиком Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии рекомендацию, в которой он отметил важность уроков истории, посвященных драматическим событиям и человеческим страданиям, ставшим результатом становления идеологий нацизма и фашизма<sup>14</sup>;

25. *подчеркивает* важность других позитивных мер и инициатив, направленных на сближение общин и предоставление им условий для подлинного диалога, например в форме «круглых столов», рабочих групп и семинаров, в том числе учебных семинаров для государственных должностных лиц и работников средств массовой информации, а также различных мероприятий по повышению информированности общественности, особенно мероприятий, организуемых по инициативе представителей гражданского общества и требующих постоянной поддержки со стороны государства;

<sup>14</sup> A/64/295, пункт 104.

26. *призывает* государства продолжать вкладывать средства в образование, в рамках как традиционных, так и нетрадиционных учебных программ, в частности, с целью изменить взгляды и нейтрализовать идеи относительно расовой иерархии и расового превосходства, пропагандируемые экстремистскими политическими партиями, движениями и группами, и противодействовать их негативному влиянию;

27. *подчеркивает* позитивную роль, которую могут играть в вышеупомянутых областях соответствующие органы и программы Организации Объединенных Наций, в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

28. *вновь подтверждает* статью 4 Конвенции, согласно которой государства-участники этой конвенции осуждают всякую пропаганду и все организации, основанные на идеях или теориях превосходства одной расы или группы лиц определенного цвета кожи или этнического происхождения, или пытающиеся оправдать, или поощряющие расовую ненависть и дискриминацию в какой бы то ни было форме, и обязуются принять немедленные и позитивные меры, направленные на искоренение всякого подстрекательства к такой дискриминации или актов дискриминации, и с этой целью в соответствии с принципами, содержащимися во Всеобщей декларации прав человека<sup>1</sup>, и правами, ясно изложенными в статье 5 Конвенции, в частности:

а) объявляют караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к таким актам, направленным против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, а также предоставление любой помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование;

б) объявляют противозаконными и запрещают организации, а также организованную и всякую другую пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней, и признают участие в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом;

с) не разрешают национальным или местным органам государственной власти или государственным учреждениям поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней;

29. *вновь подтверждает также*, что, как подчеркивается в пункте 13 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, должно быть запрещено законом, что всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов должны быть объявлены преступлениями, наказуемыми по закону, в соответствии с международными обязательствами государств и что такого рода запреты согласуются с правом на свободу мнений и их свободное выражение;

30. *признает* ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение, а также полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию, в том числе через Интернет, могут играть в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

31. *выражает обеспокоенность* по поводу использования Интернета для пропаганды расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости и в этой связи призывает государства — участники Пакта в полном объеме выполнять его статьи 19 и 20, в которых гарантируется право на свободное выражение мнений и изложены основания, позволяющие ограничивать по закону осуществление этого права;

32. *признает* необходимость поощрять использование новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, с целью способствовать борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

33. *признает также* позитивную роль, которую могут играть средства массовой информации в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в поощрении культуры терпимости и в отражении культурного многообразия многокультурного общества;

34. *призывает* государства, гражданское общество и другие соответствующие стороны использовать все возможности, в том числе возможности, предоставляемые Интернетом и социальными сетями, для противодействия в соответствии с международным правом прав человека распространению идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и для пропаганды ценностей равенства, недискриминации, разнообразия и демократии;

35. *призывает* те государства, которые сделали оговорки к статье 4 Конвенции, серьезно рассмотреть вопрос об отзыве таких оговорок в первоочередном порядке, как подчеркивается Специальным докладчиком;

36. *отмечает* важность расширения сотрудничества на региональном и международном уровнях в целях противодействия всем проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности применительно к вопросам, затронутым в настоящей резолюции;

37. *подчеркивает* важность тесного сотрудничества с гражданским обществом и международными и региональными правозащитными структурами для эффективного противодействия всем проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также экстремистским политическим партиям, движениям и группам, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и другим подобным им экстремистским идеологическим движениям, которые подстрекают к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

38. *призывает* государства — участники Конвенции обеспечить, чтобы их законодательство включало в себя положения Конвенции, в том числе положения статьи 4;

39. *призывает* государства принять законы, необходимые для борьбы с расизмом, обеспечив при этом, чтобы изложенное в них определение расовой дискриминации соответствовало определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции;

40. *напоминает*, что любые законодательные и конституционные меры, принимаемые в целях противодействия экстремистским политическим партиям, движениям и группам, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и подобным им экстремистским идеологическим движениям, должны отвечать соответствующим международным стандартам в области прав человека, в частности статьям 4 и 5 Конвенции и статьям 19–22 Пакта;

41. *напоминает также* о том, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 2005/55<sup>5</sup> просила Специального докладчика продолжить проработку этого вопроса, сформулировать соответствующие рекомендации в его будущих докладах и запросить и принять к сведению в связи с этим мнения правительств и неправительственных организаций;

42. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои доклады для универсального периодического обзора и соответствующих договорных органов информацию о шагах, предпринимаемых для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе для выполнения положений настоящей резолюции;

43. *просит* Специального докладчика подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии и Совету по правам человека на его двадцать девятой сессии доклады об осуществлении настоящей резолюции, в частности по ее пунктам 4, 6, 7, 9, 13, 14, 24 и 25 выше, на основе мнений, собранных в соответствии с просьбой Комиссии, о которой упоминается в пункте 41 выше;

44. *выражает признательность* тем правительствам, которые предоставили информацию Специальному докладчику при подготовке им своих докладов Генеральной Ассамблее;

45. *подчеркивает*, что такая информация важна для обмена опытом и передовой практикой в борьбе с экстремистскими политическими партиями, движениями и группами, включая группы неонацистов и «бритоголовых», а также с другими экстремистскими идеологическими движениями, которые подстрекают к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

46. *рекомендует* правительствам и неправительственным организациям в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении задач, изложенных в пункте 43, выше;

47. *рекомендует* правительствам, неправительственным организациям и соответствующим субъектам как можно шире распространять информацию, касающуюся содержания настоящей резолюции и изложенных в ней принципов, в том числе через средства массовой информации, но не ограничиваясь ими;

48. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

## Проект резолюции II

### Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 67/156 от 20 декабря 2012 года,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 68/268 от 9 апреля 2014 года об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>1</sup> о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>2</sup>;*

2. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета по ликвидации расовой дискриминации<sup>3</sup> и просит Генерального секретаря следить за развитием ситуации с государствами-участниками, которые имеют задолженность, как об этом говорится в докладе, с тем чтобы они выполнили свои непогашенные финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции;*

3. *принимает к сведению далее доклады Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его восемьдесят первой и восемьдесят второй<sup>4</sup> и его восемьдесят третьей и восемьдесят четвертой<sup>5</sup> сессий;*

4. *вновь призывает в преддверии пятидесятой годовщины принятия Конвенции к ее всеобщей ратификации и эффективному осуществлению всеми государствами-участниками в целях ликвидации всех форм расовой дискриминации;*

5. *предлагает Председателю Комитета представить Генеральной Ассамблее устный доклад о работе Комитета и принять участие в интерактивном диалоге с ней на ее семьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»;*

6. *постановляет рассмотреть на своей семьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», доклады Комитета о работе его восемьдесят пятой, восемьдесят шестой, восемьдесят седьмой и восемьдесят восьмой сессий, доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета в случае изменения финансового положения Комитета и доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции.*

---

<sup>1</sup> A/69/329.

<sup>2</sup> United Nation, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

<sup>3</sup> A/69/328.

<sup>4</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/68/18).*

<sup>5</sup> Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 18 (A/69/18).*

**Проект резолюции III  
Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным  
на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации,  
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости  
и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих  
мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы  
действий**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о всесторонних мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией<sup>1</sup> и в этой связи подчеркивая настоятельную необходимость их полного и эффективного осуществления,

*подчеркивая,* что по своей значимости решения Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости равнозначны решениям всех основных конференций, встреч на высшем уровне и специальных сессий Организации Объединенных Наций в области прав человека и в социальной области, и что Дурбанская декларация и Программа действий остаются твердой основой и единственным инструктивным итоговым документом Всемирной конференции, который предусматривает всеобъемлющие меры по борьбе со всеми бедствиями расизма и надлежащие средства правовой защиты для жертв,

*напоминая* о трех десятилетиях действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которые ранее были объявлены Генеральной Ассамблеей, и выражая сожаление в связи с тем, что программы действий этих десятилетий не были в полной мере осуществлены и что их цели пока не достигнуты,

*вновь заявляя,* что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию их обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной, социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас,

*особо отмечая* интенсивность, масштабы и организованный характер рабства и работорговли, включая трансатлантическую работорговлю, и обусловленную ими историческую несправедливость, а также невыразимые страдания, вызванные колониализмом и апартеидом, и то обстоятельство, что африканцы и лица африканского происхождения, азиаты и лица азиатского происхождения и коренные народы по-прежнему являются жертвами лавины последствий этого наследия,

---

<sup>1</sup> См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

*принимая во внимание* усилия и инициативы, предпринятые государствами для запрещения дискриминации и сегрегации и создания условий для полного осуществления экономических, социальных и культурных, а также гражданских и политических прав,

*подчеркивая*, что, несмотря на прилагаемые в этой связи усилия, миллионы людей по-прежнему являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные формы и проявления, некоторые из которых находят свое выражение в форме насилия,

*приветствуя* прилагаемые гражданским обществом усилия в поддержку механизмов последующей деятельности в связи с осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий,

*напоминая* о назначении 16 июня 2003 года Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года пяти независимых экспертов из числа видных деятелей для наблюдения за процессом осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий и вынесения в связи с ним соответствующих рекомендаций и в этой связи подчеркивая кардинальную роль, которую играли и по-прежнему должны играть эти независимые видные эксперты в мобилизации глобальной политической воли для принятия конкретных мер в целях полной ликвидации всех бедствий расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*особо отмечая* первостепенное значение политической воли, международного сотрудничества и надлежащего финансирования на национальном, региональном и международном уровнях, необходимых в целях ликвидации всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, для успешного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2142 (XXI) от 26 октября 1966 года, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила 21 марта Международным днем борьбы за ликвидацию расовой дискриминации,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 62/122 от 17 декабря 2007 года, в которой она объявила 25 марта Международным днем памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

*напоминая* о страданиях жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и о необходимости чтить их память,

*отмечая*, что в 2016 году будет отмечаться пятнадцатая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий и ожидая предстоящее ее празднование,

*признавая и подтверждая*, что глобальная борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всех их одиозных и новейших форм и проявлений является первоочередной задачей для всего международного сообщества,



## **I**

### **Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

1. *вновь подтверждает* первостепенное значение всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>2</sup>, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года, для искоренения зла расизма и расовой дискриминации, и ее полного и эффективного осуществления;

2. *призывает* государства, которые не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции, а государства-участники — сделать в срочном порядке заявления по статье 14 Конвенции;

3. *подчеркивает* в вышеупомянутом контексте, что положения Конвенции не позволяют эффективно реагировать на современные проявления расовой дискриминации, в частности в том, что касается ксенофобии и связанной с ней нетерпимости, что послужило общепризнанным обоснованием для созыва в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

4. *принимает к сведению* признание Советом по правам человека и его вспомогательными структурами наличия пробелов как в отношении процедуры, так и в отношении существа в вышеназванной Конвенции, которые должны быть восполнены в срочном, обязательном и приоритетном порядке;

5. *предлагает* Совету по правам человека совместно с его Специальным комитетом по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации при выполнении своего мандата продолжать разработку дополнительных стандартов для устранения существующих пробелов в Конвенции в форме новых нормативных стандартов, направленных на борьбу со всеми формами современного и возрождающегося расизма, и в этой связи в качестве существенных пробелов были определены такие явления как ксенофобия, исламофобия, антисемитизм и разжигание ненависти на национальной или этнической и религиозной почве;

## **II**

### **Международное десятилетие лиц африканского происхождения**

6. *приветствует* провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения, как об этом говорится в ее резолюции 68/237 от 23 декабря 2013 года, и с нетерпением ожидает торжественное начало проведения Десятилетия 10 декабря 2014 года;

7. *приветствует также* принятие программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения<sup>3</sup>;

8. *просит* Совет по правам человека через Председателя Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения представить Генеральной Ассамблее доклад о работе Рабочей группы и в этой связи предлагает Председателю Рабочей группы вступить с Ассамблеей на ее семидесятой

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

<sup>3</sup> Резолюция 69/16, приложение.

сессии в интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»;

### III

#### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

9. *приветствует* позитивный ответ Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на просьбы Совета по правам человека в его резолюции 6/22 от 8 сентября 2007 года<sup>4</sup> и Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 68/151 от 18 декабря 2013 года привести в соответствие деятельность и название бывшей антидискриминационной группы в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также приветствует ее переименование в Секцию по борьбе с расовой дискриминацией и перенацеливание ее оперативной деятельности исключительно на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как они определяются в пунктах 1 и 2 Дурбанской декларации;

10. *приветствует также* включение исторической и знаковой Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 2001 года в число 20 крупных достижений Управления Верховного комиссара со времени принятия Венской декларации и Программы действий в 1993 году<sup>5</sup>;

11. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара выделить ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандатов Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Специального комитета по разработке дополнительных стандартов;

### IV

#### **Группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий**

12. *вновь просит* Генерального секретаря во исполнение ее резолюции 68/151 оживить и активизировать оперативную деятельность группы независимых видных экспертов;

13. *вновь предлагает* Совету по правам человека в соответствии с пунктом 16 постановляющей части ее резолюции 68/151 обеспечить пропаганду деятельности, эффективное участие и оптимальное использование обширных знаний и опыта Группы независимых видных экспертов в своих вспомогательных структурах, на которые возложены обязанности и функции по принятию всесторонних мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Про-

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава I, раздел A.

<sup>5</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

граммы действий; и в этой связи просит Совет представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад о ходе работы;

## V

### **Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией**

14. *напоминает* об учреждении Генеральным секретарем в 1973 году Целевого фонда для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в качестве финансирующего механизма, который использовался для осуществления мероприятий в рамках трех десятилетий действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, объявленных Генеральной Ассамблеей, и в этой связи выражает удовлетворение в связи с тем, что Целевой фонд также использовался для осуществления последующих программ и оперативной деятельности в период после всех этих трех десятилетий;

15. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад об осуществлении настоящей резолюции, который будет представлен Ассамблее на ее семидесятой сессии, раздел о ходе осуществления пункта 18 ее резолюции 68/151, касающегося активизации деятельности Целевого фонда с целью обеспечения успешного осуществления мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения и повышения эффективности всесторонних мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

16. *обращается с настоятельным призывом* ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать осуществлять соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

## VI

### **Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

17. *принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости<sup>6</sup> и рекомендует Специальному докладчику в рамках его мандата продолжать уделять особое внимание вопросам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разжигания ненависти, которые мешают мирному сосуществованию и установлению гармонии в обществах, и представлять соответствующие доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

18. *вновь предлагает* Специальному докладчику рассмотреть возможность изучения национальных моделей механизмов, измеряющих расовое равенство, и полезности их применения в деле искоренения расовой дискрими-

<sup>6</sup> A/69/334 и A/69/340.

нации и сообщить в своем следующем докладе о выявленных сложностях, успехах и самых эффективных методах работы;

## **VII**

### **Последующая деятельность и меры по осуществлению**

19. *вновь просит* Совет по правам человека разработать и принять многолетнюю программу работы, предусматривающую активизацию и усиление информационно-просветительской деятельности, необходимой для информирования и мобилизации мировой общественности в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий и повышения уровня осведомленности о том вкладе, который он вносит в борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

20. *призывает* Совет по правам человека начать подготовку к празднованию пятнадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, в том числе в рамках Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета по правам человека продолжать созывать во время празднования Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации ежегодные торжественные заседания Ассамблеи и Совета, посвященные рассмотрению надлежащих вопросов и тем, и провести обсуждение положения, касающегося расовой дискриминации во всем мире, с участием Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в этой связи призывает принять участие видных деятелей, активно занимающихся вопросом расовой дискриминации, государств-членов и организации гражданского общества согласно правилам процедуры соответственно Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса первоочередной важности на своей семидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости».

27. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

**Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы, представленные по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»:

- а) Доклад о ходе работы Верховного комиссара по правам человека по внесению изменений в работу и название Антидискриминационной группы<sup>1</sup>;
- б) Доклад Генерального секретаря о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> A/69/186.

<sup>2</sup> A/69/354.